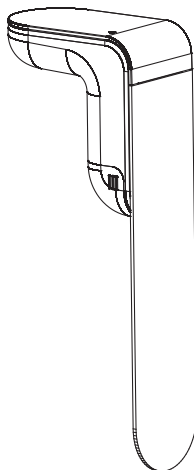


 **GARDENA**[®]
smartsystem



smart Sensor
Art. 19040

DE
EN

FR
IT

NL
NO

FI
DA

SV
PL

ES
CS

SK
HU

EL
SL

HR
RO

BG
ET

LT
LV

1

GARDENA® smartsystem



Die GARDENA smart system App kostenlos im Apple App Store oder im Google Play Store laden.

Download the free GARDENA smart system App from the Apple App Store or Google Play Store.

Télécharger l'application gratuit GARDENA smart system dans l'Apple App Store ou dans Google Play Store.

Scarica l'applicazione GARDENA smart system gratuita da Apple App Store o da Google Play Store.

Download de GARDENA smart system app gratis in de Apple App Store of in de Google Play Store.

Last ned den gratis GARDENA smartsystem appen fra Apple App Store eller Google Play Store.

Lataa ilmainen GARDENA smart system sovellus Apple App Store tai Google Play Store.

Download den gratis GARDENA smart system app fra Apple App Store eller Google Play Store.

Ladda ner den kostnadsfria GARDENA smartsystem appen från Apple App Store eller Google Play Store.

Pobierz bezpłatną GARDENA smart system aplikację z Apple App Store lub Google Play Store.

El smart system App de GARDENA se puede cargar gratis en el Apple App Store o en el Google Play Store.

Aplikaci GARDENA smart system App stáhnout bezplatně na Apple App Store nebo na Google Play Store.

Stiahnite si bezplatne aplikáciu GARDENA smart system App z Apple App Store alebo z Google Play Store.

A GARDENA smart system App ingyenesen letölthető az Apple App Store-ban vagy a Google Play Store-ban.

Κατεβάστε το GARDENA smart system App δωρεάν στο Apple App Store ή στο Google Play Store.

Brezplačno prenesite aplikacijo GARDENA smart system v spletni trgovini Apple App Store ali Google Play Store.

Preuzmite besplatnu aplikaciju GARDENA smart system iz trgovine aplikacijama Apple Store odnosno Google Play.

Descărcați gratuit aplicația GARDENA smart system din Apple App Store sau din Google Play Store.

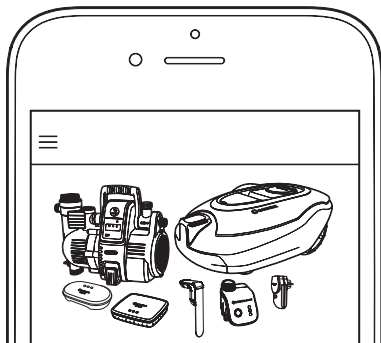
Изтеглете безплатно приложението GARDENA smart system от Apple App Store или Google Play Store.

Laadige GARDENA smart systemi äpp tasuta alla keskkonnast Apple App Store või Google Play Store.

Iš parduotuvės „Apple App Store“ ar „Google Play Store“ parsisiųskite nemokamai „GARDENA smart system“ išmaniosios sistemos mobiliąją programėlę.

Lejupielādējiet GARDENA smart system lietotni bez maksas Apple App Store vai Google Play Store.

2



Nun kann Ihr smart Gerät eingebunden werden.
Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

Your smart device can now be included.
Follow the instructions inside the app.

Votre smart appareil peut être maintenant intégrée.
Veuillez suivre les instructions durant dans l'application.

Ora il vostro smart dispositivo può essere incluso.
Seguire le istruzioni nell'applicazione.

Nu kan uw smart apparaat worden geïntegreerd.
Volg hiervoor de instructies in de app op.

Du kan nå bruke smartenheten din.
Følg instruksjonene inne i appen.

Älykäs laitteesi voidaan nyt yhdistää.
Noudata sovelluksen sisällä olevia ohjeita.

Nu kan din smartenhet tillkobles.
Følg instruksjonene i appen.

Din smarta enhet kan nu inkluderas.
Följ instruktionerna nu i appen.

Teraz można już uwzględnić Twoje urządzenie smart.
Postępuj według instrukcji znajdującej się w aplikacji.

A continuación usted puede integrar el producto smart.
Siga, para este fin, las instrucciones indicadas en la App.

Nyní lze Váš smart produkt integrovat.
Přitom postupujte podle pokynů v aplikaci.

Teraz môže byť váš smart výrobok pripojený.
Sledujte pokyny vo vnútri aplikácie.

Ekkor az Ön smart terméke beköthető.
Ehhez kövesse az alkalmazásban található utasításokat.

Τώρα μπορεί να συνδεθεί το smart προϊόν σας.
Προς τούτο ακολουθήστε τις οδηγίες μέσα στην εφαρμογή.

Sedaj lahko priključite svojo napravo sistema smart.
V ta namen sledite navodilom v aplikaciji.

Sada možete priključiti svoj pametni uređaj.
Slijedite u tu svrhu upute iz aplikacije.

Acum vă puteți conecta dispozitivul smart.
Urmați pentru aceasta instrucțiunile din aplicație.

Сера Вашето smart устройство може да бъде свързано.
За целта следвайте инструкциите в приложението.

Nüüd saab teie nutiseadme sellega ühendada.
Järgige selleks äpis antavaid juhiseid.

Dabar galite susieti su savo išmaniuoju prietaisu.
Tam sekite nurodymus, esančius mobiliuojuose programėlyje.

Tagad jūsu viedo ierīci ir iespējams integrēt sistēmā.
Šai nolūkā sekojiet norādījumiem lietotnē.

DE
FR
NL
FI
SV
ES
SK
EL
HR
BG
LT
EN
IT
NO
DA
PL
CS
HU
SL
RO
ET
LV

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der **GARDENA smart Sensor** ist zur Steuerung des smart Systems unter Einbeziehung der Bodenfeuchte und Temperatur im privaten Haus- und Hobbygarten und in Gewächshäusern bestimmt. Der **GARDENA smart Sensor** ist nur zusammen mit dem **GARDENA smart Gateway** einsetzbar.

SICHERHEIT

WICHTIG! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.

Achten Sie darauf das Produkt nur innerhalb des genannten Temperaturbereichs –1 bis +50 °C zu verwenden.

Keine Benutzung beschädigter Produkte. Alle Teile umgehend vorschriftsgemäß entsorgen.

Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.

Es besteht eine Stolpergefahr. Platzieren Sie den Sensor so, dass er jederzeit sichtbar ist.

Unter Sonneneinstrahlung erhitzt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien:

GEFAHR! Tauschen Sie leere Batterien aus. Bei vollständig entleerten Batterien könnte Batteriesäure austreten.

Keine Akkus verwenden.

Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Beschädigungen.

Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig.

Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.

Intended use:

The **GARDENA smart Sensor** is intended to control the smart system taking into account soil moisture and temperature in private domestic gardens, allotments and greenhouses.

The **GARDENA smart Sensor** can only be used together with the **GARDENA smart Gateway**.

SAFETY

IMPORTANT! Read the operator's manual carefully before use.

Ensure that the product is only used within the stated temperature range –1 °C to +50 °C. Do not use damaged products. Ensure that all parts are correctly disposed of with immediate effect.

Keep damaged parts out of the reach of children.

Regularly examine the product for damage.

There is a risk of tripping. Position the sensor in such a manner that it can be seen at all times.

The product will become hot when exposed to sunlight. Touching the product in such a condition can result in slight burns if touched.

Batteries:

DANGER! Replace flat batteries. If the batteries are completely flat, battery acid could leak.

Do not use re-chargeable batteries.

Regularly examine the batteries for damage.

Do not use damaged batteries. Ensure that they are correctly disposed of.

Keep damaged batteries out of the reach of children.

WICHTIGE PRODUKTHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Systems die Bedienungsanleitung der jeweiligen Produkte. Die Anleitung für das GARDENA Produkt finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter:

www.gardena.com



Entsorgungshinweis

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.



Batterien wechseln

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs (LR6 AA). Bitte beachten Sie beim Batteriewechsel die richtige Polung der Batterien.

Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen):

Frequenzbereich: 863 – 870 MHz

Maximale Sendeleistung: 25 mW

Freifeld-Funkreichweite (ca.): 100 m



CE Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 und 19095) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

IMPORTANT PRODUCT INFORMATION

Please read the instruction manual of the products supplied prior to putting the system into operation. The manual for the GARDENA product can be found on the appropriate product page at:

www.gardena.com



Disposal Information

Do not dispose of this product in your household waste. In accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, electronic equipment must be disposed of via local collection points for waste electronic equipment instead.



Changing batteries

Used batteries do not belong in your household waste. Please dispose of them at your local battery collection point. Only use batteries of the same type (LR6 AA). Please check the correct polarity when changing batteries.

SRD:

Frequency range: 863 – 870 MHz

Maximum power: 25 mW

Free field radio range (approx.): 100 m



CE Declaration of Conformity

Hereby, GARDENA Manufacturing GmbH declares that the radio equipment type (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 and 19095) is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EC declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Utilisation conforme :

La **GARDENA smart Sensor** est réservée à l'utilisation privée dans les jardins de maison et de loisir ainsi que dans les serres, pour le pilotage du smart system en intégrant l'humidité du sol et la température. La **GARDENA smart Sensor** doit être utilisée uniquement en relation avec le **smart Gateway GARDENA**.

SECURITE

IMPORTANT ! Lisez la notice d'utilisation attentivement.

Assurez-vous d'utiliser le produit uniquement dans la plage de température spécifiée – 1 jusqu'à + 50 °C.

Ne pas utiliser de produits endommagés. Éliminer toutes les pièces immédiatement conformément aux prescriptions.

Éloignez les enfants des pièces endommagées.

Contrôlez régulièrement si le produit est endommagé.

Il y a un risque de trébuchement. Assurez-vous de toujours placer le capteur de manière visible.

La température du produit augmente lorsqu'il est exposé au soleil. Cela peut entraîner de légères brûlures en cas de contact.

Piles :

DANGER ! Remplacez les piles vides. De l'acide pourrait fuir si les piles sont complètement vides.

Ne pas utiliser d'accus.

Contrôlez régulièrement si les piles sont endommagées.

N'utilisez pas de piles endommagées. Éliminez-les conformément aux prescriptions.

Éloignez les enfants des piles endommagées.

Destinazione d'uso:

Lo **smart Sensor GARDENA** è destinato al controllo dello smart System, tenendo in considerazione umidità del suolo e temperatura, in giardini privati di casa, orti e serre.

Lo **smart Sensor GARDENA** è utilizzabile solamente con il **GARDENA smart Gateway**.

SICUREZZA

IMPORTANTI! Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Utilizzare il prodotto solo nell'intervallo di temperatura indicato, da – 1 a + 50 °C.

Non utilizzare prodotti danneggiati. Tutti i pezzi devono essere smaltiti immediatamente secondo le disposizioni vigenti.

Tenere lontani i bambini dai pezzi danneggiati.

Verificare regolarmente la presenza di eventuali danni nel prodotto.

Pericolo di inciampare. Posizionare il sensore in modo tale che sia sempre visibile.

Il prodotto, alla luce del sole, si riscalda. In caso di contatto può causare leggere bruciate.

Batterie:

PERICOLI! Sostituire le batterie scariche. Se le batterie sono completamente scariche, potrebbero fuoriuscirvi dell'acido.

Non utilizzare batterie ricaricabili.

Verificare regolarmente la presenza di eventuali danni alle batterie.

Non utilizzare batterie danneggiate. Smaltirle secondo le disposizioni.

Tenere lontano i bambini dalle batterie danneggiate.

REMARQUES IMPORTANTES SUR LES PRODUITS

Veuillez lire le mode d'emploi de chaque produit avant la mise en service du système.

Vous trouverez la notice du produit GARDENA sur la page de produit correspondante à l'adresse :

www.gardena.com



Remarque concernant la mise au rebut

Ne pas jeter l'appareil aux ordures ménagères. Les appareils électroniques doivent être mis au rebut conformément à la Directive sur les anciens appareils électriques et électroniques, dans des centres de collecte pour anciens appareils électroniques.



Remplacement des piles

Ne pas jeter les piles usagées aux ordures ménagères. Veuillez les mettre au rebut dans votre centre de collecte de piles. Utilisez uniquement des piles de même type (LR6 AA). Veuillez respecter la polarité quand vous remplacez les piles.

SRD interne (antenne radio à courte portée) :

Bande de fréquences : 863 – 870 MHz

Puissance d'émission maximale : 25 mW

Portée radio en champ libre (env.) : 100 m



Déclaration de conformité CE

Par la présente, GARDENA Manufacturing GmbH déclare que le type d'installation radioélectrique (réf. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 et 19095) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

IMPORTANTI AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Prima della messa in uso del sistema leggere le istruzioni per l'uso del relativo prodotto.

Le istruzioni del prodotto GARDENA sono reperibili sulla relativa pagina del sito: www.gardena.com



Avvertenze relative allo smaltimento

Non smaltire l'attrezzo tra i rifiuti domestici. Gli attrezzi elettronici devono essere smaltiti in conformità alla linea guida sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite i centri di raccolta locali per attrezzature elettroniche.



Sostituzione delle batterie

Le batterie usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici. Smaltire le batterie presso i centri locali di raccolta batterie. Utilizzare solamente batterie della medesima tipologia (LR6 AA). Al momento della sostituzione delle batterie fare attenzione alla corretta polarizzazione.

SRD interna (antenne radio a corto raggio):

Intervallo di frequenza: 863 – 870 MHz

Potenza di trasmissione massima: 25 mW

Portata radio all'aperto (ca.): 100 m



Dichiarazione di conformità CE

GARDENA Manufacturing GmbH dichiara con la presente che la tipologia di apparecchiatura radio (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 e 19095) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Gebruik volgens de voorschriften:

De **GARDENA smart Sensor** is bestemd voor de besturing van het smart system, waarbij rekening wordt gehouden met de vochtigheid en de temperatuur van de grond in tuinen van particulieren en hobbyisten en in kassen.

De **GARDENA smart Sensor** kan uitsluitend samen met de **GARDENA smart Gateway** worden gebruikt.

VEILIGHEID

BELANGRIJK! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

Let erop dat u het product alleen binnen het vermelde temperatuurbereik van -1 tot $+50$ °C gebruikt.

Gebruik geen beschadigde producten. Voer alle onderdelen onmiddellijk af volgens de voorschriften.

Houd kinderen uit de buurt van beschadigde onderdelen.

Controleer het product regelmatig op beschadigingen.

Er bestaat struikelgevaar. Plaats de sensor zo, dat hij altijd zichtbaar is.

Door zonnestralen raakt het product verhit. Dat kan bij contact tot lichte verbrandingen leiden.

Batterijen:

GEVAAR! Vervang lege batterijen. Bij volledig lege batterijen zou batterijzuur kunnen weglekken.

Gebruik geen accu's.

Controleer de batterijen regelmatig op beschadigingen.

Gebruik geen beschadigde batterijen. Voer deze volgens de voorschriften af.

Houd kinderen uit de buurt van beschadigde batterijen.

Richtig anvendselse:

GARDENA smart Sensor er beregnet til privat bruk i hus- og hobbyhager og i veksthus for styring av smart-systemet i henhold til bakkefuktighet og temperatur.

GARDENA smart Sensor skal kun brukes sammen med **GARDENA smart Gateway**.

SIKKERHET

VIKTIG! Les nøye gjennom bruksanvisningen.

Pass på at du kun bruker produktet innenfor det nevnte temperaturområdet -1 til $+50$ °C.

Skadde produkter skal ikke brukes. Alle deler skal avfallsbehandles på forskriftsmessig måte.

Hold barn på avstand fra skadede deler.

Kontroller produktet jevnlig for skader.

Det er fare for at du kan snuble. Plasser sensoren slik at den er synlig til enhver tid.

Produktet varmes opp i sollys. Det kan føre til lette forbrenninger ved kontakt.

Batterier:

FARE! Skift ut det tomme batteriet. Er batteriene helt tomme, kan det renne ut batterisyre.

Ikke bruk oppladbare batterier.

Kontroller batteriene regelmessig for skader.

Ikke bruk skadede batterier. Kast disse på forskriftsmessig måte.

Hold barn på avstand fra skadede batterier.

BELANGRIJKE PRODUCTAANWIJZINGEN

Lees de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende producten alvorens het systeem in gebruik te nemen. De handleiding voor het GARDENA product vindt u op de betreffende productpagina op:

www.gardena.com



Aanwijzing voor afvoer

Gooi het apparaat niet bij het huisvuil. Elektronische apparaten moeten overeenkomstig de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de plaatselijke verzamelpunten voor afgedankte elektronische apparatuur worden afgevoerd.



Batterijen vervangen

Leg de batterijen horen niet thuis in de vuilnisbak. Voer deze af via de plaatselijke verzamelpunten voor lege batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type (LR6 AA). Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste plaats van de polen van de batterijen.

Interne SRD (draadloze antennes voor korte afstanden):

Frequentiebereik: 863 – 870 MHz

Maximaal zendvermogen: 25 mW

Draadloze reikwijdte in open veld (ca.): 100 m



CE-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH, dat het type radioapparatuur (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 en 19095) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

VIKTIG PRODUKTINFORMASJON

Les bruksanvisningen til produktene godt før du setter systemet i drift.

Du finner forklaringen for GARDENA-produktet på den tilhørende produktsiden på:

www.gardena.com



Informasjon om avhending

Ikke kast dette produktet i husholdningsavfall. I henhold til WEEE-direktivet, som omfatter avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, skal alt elektronisk utstyr avhendes ved lokale innsamlingspunkter for elektronikk.



Bytte batteri

Brukte batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall. De skal avhendes på det lokale batteriinnamlingsstedet eller leveres som spesialavfall. Bruk bare batterier av samme type (LR6 AA). Sjekk at polariteten er riktig når du bytter batteri.

Intern SRD (radioantennor for korte strekninger):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maksimal sendeytelse: 25 mW

Radiorekkevidde ved fritt felt (ca.): 100 m



CE-samsvarserklaring

GARDENA Manufacturing GmbH erklærer herved at radioanleggssystem (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 og 19095) oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Määräystenmukainen käyttö:

GARDENA smart Sensor on tarkoitettu smart-järjestelmän ohjaukseen kotipihoilla ja harrastuspuutarhoissa sekä kasvihuoneissa maan kosteus ja lämpötila huomioon ottaen.

GARDENA smart Sensor on käytettävissä vain yhdessä **GARDENA smart Gateway** kanssa.

TURVALLISUUS

TÄRKEÄÄ! Lue käyttöohje huolellisesti.

Huomioi, että tuotetta käytetään vain ilmoitussa lämpötilassa $-1\text{ }^{\circ}\text{C} \dots +50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Ei vaurioiden tuotteiden käyttöä. Hävitä kaikki osat heti asianmukaisesti.

Pida vaurioiduneet osat lasten ulottumattomissa.

Tarkasta tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.

Kompastumisvaara. Aseta tunnistin niin, että se on aina näkyvillä.

Tuote kuumenee auringonpaisteesta. Kosketus voi johtaa lieviin palovammoihin.

Paristot:

VAARAI! Vaihda tyhjiät paristot. Täysin tyhjiät paristoista voi valua ulos paristonestettä.

Älä käytä akkuja.

Tarkasta paristot säännöllisesti vaurioiden varalta.

Älä käytä vaurioiduneita paristoja. Hävitä ne määrysten mukaisesti.

Pida vaurioiduneet paristot lasten ulottumattomissa.

Tilsiaget anvendelse:

GARDENA smart Sensor er beregnet til styring af smart systemet under hensyntagen til jordfugtighed og temperatur i private haver og kolonihaver og i væksthuse.

GARDENA smart Sensor kan kun anvendes sammen med **GARDENA smart Gateway**.

SIKKERHED

VIGTIGT! Læs brugsanvisningen omhyggeligt.

Sørg for kun at bruge produktet inden for det nævnte temperaturområde $-1\text{ til }+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Defekte produkter må ikke benyttes. Alle dele skal straks bortskaffes iht. de gældende forskrifter.

Opbevar de defekte dele utilgængeligt for børn.

Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigelser.

Der er fare for at snuble. Anbring sensoren således, at den altid kan ses.

Direkte sol opvarmer produktet. Kontakt kan medføre lette forbrændinger.

Batterier:

FARE! Udskift tomme batterier. Hvis batterierne er helt tomme, kan der sive batterisyre ud.

Brug ikke accuer.

Kontroller regelmæssigt batterierne for beskadigelser.

Brug ikke defekte batterier. De skal bortskaffes iht. de gældende forskrifter.

Opbevar de defekte batterier utilgængeligt for børn.

TÄRKEITÄ TUOTETIETOJA

Lue toimitettujen tuotteiden käyttöopas ennen järjestelmän käyttöönottoa.

Ohjeet GARDENA-tuotteille löydät kyseisellä tuotesivulla osoitteesta: www.gardena.com



Hävittämistä koskevia tietoja

Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteeseen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaisesti elektroniset laitteet tulee toimittaa hävitettäväksi paikalliseen elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen.



Paristojen vaihto

Käytetyt paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen. Toimita ne hävitettäväksi paikalliseen paristojen keräyspisteeseen. Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja (LR6 AA).

Tarkista, että navat tulevat oikein päin, kun vaihdat paristoja.

Sisäinen SRD (lyhytadioantenni):

Taajuusalue: 863 – 870 MHz

Maksimi lähetysteho: 25 mW

Vapaan kentän taajuusalue (noin): 100 m



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

GARDENA Manufacturing GmbH vakuuttaa täten, että langaton laitteistotyyppi (tuotenrot 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ja 19095) vastaa direktiiviä 2014/53/EU. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta osoitteesta internetissä:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

VIGTIGE PRODUKTINFORMATIONER

Læs instruktionsmanualen til de leverede produkter, inden du tager systemet i anvendelse.

Du finder vejledningen til GARDENA produktet på den pågældende produktside under:

www.gardena.com



Information om bortskaffelse

Smid ikke produkt ud sammen med dit husholdningsaffald. Ifølge Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)-direktivet skal elektronik i stedet bortskaffes ved at smide det i containeren til elektroniikaffald på lokale genbrugsstationer.



Batteriskift

Brugte batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Smid dem ud i containeren til brugte batterier på din lokale genbrugsstation. Brug kun samme type batterier (LR6 AA). Kontroller den korrekte polaritet, når du skifter batterier.

Intern SRD (kortdistance-radioantenner):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maks. sendeeffekt: 25 mW

Radiofrekvens på frit felt (ca.): 100 m



CE-oversensstemmelseserklæring

Hermed erklærer GARDENA Manufacturing GmbH, at det trådløse anlæg (vare-nr. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 og 19095) er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-oversensstemmelseserklæringens tekst findes i sin helhed på følgende internetadresse:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

FI
DA
NL
NO

Avsedd användning:

GARDENA smart Sensor är avsedd för styrning av smart-systemet med hänsyn till markfuktigheten och temperaturen i privata villa- och hobbyträdgårdar och i växthus.

GARDENA smart Sensor kan endast användas tillsammans med **GARDENA smart Gateway**.

SÄKERHET

VIKTIGT! Läs noggrant bruksanvisningen.

Se till att endast använda produkten inom det angivna temperaturintervall –1 till +50 °C.

Använd inte skadade produkter. Avfallshanterar alla delar omgående enligt föreskrifterna.

Håll barn borta från skadade delar.

Kontrollera med jämna mellanrum om produkten har skador.

Det finns risk att snubbla. Placera sensorn så att den alltid syns.

Produkten blir varm av solstrålning. Lätta brännskador kan uppstå vid kontakt.

Batterier:

FARA! Byt ut tomma batterier. Vid helt tömda batterier skulle batterisyra kunna komma ut.

Använd inte uppladdningsbara batterier.

Kontrollera med jämna mellanrum om batterierna har skador.

Använd inte skadade batterier. Avfallshanterar dem enligt föreskrifterna.

Håll barn borta från skadade batterier.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem:

GARDENA smart Sensor przeznaczony jest do sterowania smart System z uwzględnieniem wilgotności gleby i temperatury w ogrodzie przydomowym, w ogrodku działkowym i szklarniach.

GARDENA smart Sensor należy stosować razem z **GARDENA smart Gateway**.

BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE! Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Należy pamiętać, aby używać produktu tylko w podanym zakresie temperatur: –1 °C do +50 °C.

Nie używać uszkodzonych produktów. Użytkować wszystkie części zgodnie z przepisami.

Nie pozwalać zbliżać się dzieciom do uszkodzonych części.

Regularnie sprawdzać produkt pod względem uszkodzeń.

Istnieje ryzyko potknięcia się. Umieścić czujnik w taki sposób, aby był zawsze widoczny.

Produkt rozgrzewa się pod wpływem promieni słonecznych. W razie dotknięcia może dojść do lekkiego poparzenia.

Baterie:

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wymienić rozładowane baterie. Z całkowicie rozładowanych baterii może wyciekać kwas.

Nie wolno używać akumulatorów.

Regularnie sprawdzać baterie pod względem uszkodzeń.

Nie używać uszkodzonych baterii. Należy je zutylizować zgodnie z przepisami.

Nie pozwalać zbliżać się dzieciom do uszkodzonych baterii.

VIKTIG PRODUKTINFORMATION

Var god läs bruksanvisningen för de produkter som levererats innan systemet tas i drift.

Anvisningarna för **GARDENA**-produkten finns på hitörande produktsida på: www.gardena.com



Information om avfallshantering

Kasta inte denna produkt i ditt hushållsavfall. I enlighet med direktivet om avfall som består av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), måste elektronisk utrustning ställas avfallshanteras via lokala insamlingsplatser för avfall bestående av elektronisk utrustning.



Byte av batterier

Förbrukade batterier hör inte hemma i ditt hushållsavfall. Var god avfallshanterar dem på din lokala batteriinsamlingsplats. Använd endast batterier av samma typ (LR6 AA). Var god kontrollera korrekt polaritet när batterierna byts.

Intern SRD (kortvågsantenn):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maximal sändningseffekt: 25 mW

Signalräckvidd vid fri sikt (ca.): 100 m



CE-överensstämmelseförklaring

Härmed försäkras **GARDENA Manufacturing GmbH**, att radioutrustningstypen (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 och 19095) uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den kompletta texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

WAŻNE INFORMACJE O PRODUKCIE

Prosimy o zapoznanie się z treścią załączonej instrukcji użytkowania dostarczonych produktów przed uruchomieniem systemu. Instrukcja obsługi produktu **GARDENA** dostępna jest na odpowiedniej stronie produktowej pod adresem: www.gardena.com



Informacja dotycząca usuwania odpadów

Tego produktu nie można usuwać razem z odpadami bytowymi. Zgodnie z postanowieniami dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), sprzęt elektroniczny należy, zamiast tego, przekazywać do miejscowych punktów odbioru zużytego sprzętu elektronicznego.



Wymiana baterii

Zużyte baterie nie należą do odpadów bytowych. Prosimy przekazywać je do miejscowego punktu odbioru baterii. Należy stosować wyłącznie baterie tego samego typu (LR6 AA). Wymieniając baterie należy sprawdzić czy zostały umieszczone zgodnie z biegunami.

Wewnętrzne urządzenie bliskiego zasięgu (SRD):

Zakres częstotliwości: 863 – 870 MHz

Maksymalna moc nadawcza: 25 mW

Zasięg łączności radiowej na otwartej przestrzeni (ca.): 100 m



Deklaracja zgodności CE

GARDENA Manufacturing GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 i 19095) jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Kompletny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem: <https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Uso adecuado:

El **smart Sensor GARDENA** ha sido concebido para controlar el smart system en función de la humedad del terreno y la temperatura en jardines domésticos y de aficionados, así como en invernaderos. El **smart Sensor GARDENA** solo puede utilizarse en combinación con el **GARDENA smart Gateway**.

SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! Lea las instrucciones de uso.

Asegúrese de que utiliza el producto únicamente en el margen de temperaturas indicado de -1 hasta +50 °C.

No utilice productos dañados o deteriorados. Elimine todas las piezas sin demora y respetando las normas aplicables.

Mantenga alejados a los niños de las piezas que presenten daños o deterioros.

Examine el producto con regularidad para asegurarse de que está en perfectas condiciones.

Existe peligro de tropiezo. Coloque el sensor de manera que quede siempre a la vista.

El producto se calienta por efecto del sol. Puede provocar quemaduras leves en contacto con la piel.

Pilas:

¡PELIGRO! Cambie las pilas cuando estén gastadas. Si las pilas se descargan por completo, podría salir ácido de las mismas.

No utilice pilas recargables.

Examine las pilas con regularidad para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

No utilice pilas deterioradas o dañadas. Elimínelas de acuerdo con las normativas vigentes

Mantenga a los niños alejados de pilas dañadas o deterioradas.

Uso de dispositivos de riego:

GARDENA smart Sensor je určen k řízení systému smart podle vlhkosti půdy a teploty

v soukromém domě a na hobby zahrádě.

GARDENA smart Sensor je použitelný jen s společně s branou **GARDENA smart Gateway**.

BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ! Přečtete pečlivě tento návod.

Dbejte na to, abyste produkt využívali v uvedeném teplotním rozsahu -1 až +50 °C.

Nepoužívejte poškozené produkty. Všechny úhy bez odkladu zlikvidovat v souladu s předpisy.

Děti nesmí být v blízkosti poškozených dílů.

Pravidelně kontrolujte, zda není produkt poškozen.

Nebezpečí zakopnutí. Umístěte senzor tak, že je vždy viditelný.

Na slunečním záření se produkt rozpálí. Při kontaktu s ním může dojít k lehkým popáleninám.

Baterie:

NEBEZPEČÍ! Prázdno baterie vyměňte. Při úplné vybitých bateriích by mohla z baterií vytekat kyselina.

Nepoužívat akumulátory.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou baterie poškozeny.

Nepoužívejte žádné poškozené baterie. Likvidujte je v souladu s předpisy.

Děti nesmí být v blízkosti poškozených baterií.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS

Por favor, lea el manual de instrucciones de los productos respectivos antes de iniciar el sistema. Las instrucciones para el producto GARDENA se encuentran en la página del producto, en: www.gardena.com



Información sobre la eliminación de residuos

El producto no se debe tirar al contenedor normal de basura doméstica. Los productos electrónicos se deberán eliminar según la directiva sobre aparatos usados eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida locales de aparatos usados electrónicos.



Cambio de las pilas

Las pilas no se deben tirar al contenedor normal de basura doméstica. Se deberán eliminar en el punto de recogida local de pilas. Utilice sólo pilas del mismo tipo (LR6 AA). Preste una especial atención, cuando cambie las pilas, a colocar las pilas con la polaridad correcta.

Dispositivos SRD internos (antenas de radio de corto alcance):

Rango de frecuencias: 863 – 870 MHz

Potencia máxima de emisión: 25 mW

Alcance de radiotransmisión en exteriores (aprox.): 100 m



Declaración de conformidad de la UE

Con la presente, GARDENA Manufacturing GmbH declara que el tipo de la instalación de radio (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 y 19095) corresponde a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

DŮLEŽITÉ POKYNY K PRODUKTU

Před uvedením systému do provozu přečtete prosím návody k obsluze příslušných produktů.

Návod na produkt GARDENA najdete na příslušné stránce produktu na adrese: www.gardena.com



Pokyn pro likvidaci

Produkt nelikvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Elektronické produkty se likvidují v souladu se směrnici o starých elektrických a elektronických přístrojích a o místních sběrných místech pro staré elektronické přístroje.



Výměna baterií

Použité baterie nepaří do domácího odpadu. Likvidujte je na Vašich místních sběrných místech určených pro baterie. Používejte pouze baterie stejného typu (LR6 AA).

Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu baterií.

Interní SRD (radiová anténa s krátkým dosahem):

Frekvenční rozsah: 863 – 870 MHz

Maximální vysílací výkon: 25 mW

Dosah ve volném prostoru (asi): 100 m



CE prohlášení o shodě

Tímto prohlašuje GARDENA Manufacturing GmbH, že rádiová zařízení (typy 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 a 19095) odpovídají směrnici 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

SV
PL
ES
CS

Určené použitie:

GARDENA smart Sensor je určený na riadenie smart systému s ohľadom na vlhkosť pôdy a teplotu v súkromných domovoch a okrasných záhradách a skleníkoch.

GARDENA smart Sensor je možné použiť len s **GARDENA smart Gateway**.

BEZPEČNOSŤ

DÔLEŽITÉ! Prečítajte si starostlivo návod.

Dbajte na to, aby bol výrobok používaný len pri teplote v danom rozsahu – 1 až +50 °C.

Nepoužívajte poškodené výrobky. Všetky diely bezodkladne zlikvidujte podľa predpisu.

Poškodené diely odkladajte mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený.

Nebezpečnosťou potknúť. Umiestnite snímač tak, aby ho bolo možné vidieť.

Výrobok sa pôsobením slnečného žiarenia ohrieva. Pri kontakte môže dôjsť k ľahkým popáleninám.

Batérie:

NEBEZPEČENSTVO! Vymeňte prázdne batérie. Pri úplne vyprázdnených batériách by mohol vytečť elektrolyt.

Nepoužívajte akumulátory.

Batérie pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Zlikvidujte ich podľa predpisov.

Poškodené batérie odkladajte mimo dosahu detí.

Remedietészerű használat:

A **GARDENA smart Sensor** magánházak kertjében és hévívgi telkeken, valamint üvegházakban használt smart rendszereknek a talajnedvesség és hőmérséklet függvényében történő vezérlésére készült.

A **GARDENA smart Sensor** csak az **GARDENA smart Gateway**-jével együtt használható.

BIZTONSÁG

FONTOS! Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

Ügyeljen arra, hogy a terméket csak az említtett – 1 – + 50 °C-os hőmérséklettartományban használják.

Megrongálódott termékeket nem szabad használni. Minden alkatrészt háladáktalanul és előírás szerint ártalmatlanítson.

Megrongálódott alkatrészek közelébe ne engedjen gyermekeket.

Vizsgálja át rendszeresen a terméket, hogy láthatók-e rajta rongálódások.

Botlásveszélyt fonyogt. Helyezze el úgy az érzékelőt, hogy mindig látható legyen.

Napsugárzás hatására a termék felhevül. Ilyenkor a megérintése könnyű égési sérülésekhez vezethet.

Elemek:

VEZÉLY! A lemerült elemeket cserélje ki. A teljesen lemerült elemekből sav folyhat ki. Akumulátorokat ne használjon.

Vizsgálja át rendszeresen az elemeket, hogy láthatók-e rajtuk rongálódások.

Megrongálódott elemeket ne használjon. Ártalmatlanítsa azokat előírás szerűen.

Megrongálódott akkumulátorok közelébe ne engedjen gyermekeket.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE K VÝROBKU

Pred uvedením systému do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu príslušných výrobkov.

Návod pre výrobok **GARDENA** nájdete na príslušnej stránke výrobku na adrese: www.gardena.com



Pokyny na likvidáciu

Výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Podľa smernice o odpadu z elektrických a elektronických zariadení je treba elektronické výrobky odovzdať na zberné miesto elektroodpadu.



Výmena batérií

Staré batérie nepatria do komunálneho odpadu. Odovzdajte ich na najbližšom zbernom mieste. Používajte len batérie rovnakého typu (LR6 AA). Pri výmene dbajte na správnu polaritu batérií.

Interné SRD (krátkovlnné rádiové antény):

Frekvencný rozsah: 863 – 870 MHz

Maximálny vysielač výkon: 25 mW

Volný rádiový dosah (cca): 100 m



ES vyhlásenie o zhode

Spoločnosť **GARDENA Manufacturing GmbH** týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia (v. č. 1. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 a 19095) je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text ES vyhlásenia o zhode nájdete na tejto internetovej adrese:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

FONTOS TERMÉKUTASÍTÁSOK

A rendszer üzembe helyezése előtt, kérjük, olvassa el az adott termék használati utasításait.

A **GARDENA** termék kezelési útmutatója a termék megfelelő oldalán, a www.gardena.com úgrópon alatt található.



Hulladékélelyezési utasítások

A termék nem helyezhető el a háztartási hulladékban. Az elektronikus termékeket a használt elektromos és elektronikus készülékekről szóló irányelvnek megfelelően, az elhasznált elektronikus készülékek számára kialakított helyi gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.



Elemek kicserélése

A elhasználódott elemeket tilos a háztartási hulladékba tenni. Ezeket a helyi elemgyűjtő tartályokba kell elhelyezni. Csak azonos típusú elemeket használjon (LR6 AA). Az elemek kicserélése során ügyeljen az elemek pólusainak megfelelő elhelyezkedésére.

Belső SRD-ök (kis hatósugarú rádióantennák):

Frekvenciatartomány: 863 – 870 MHz

Maximális adóteljesítmény: 25 mW

Szabadtéri rádió hatótávolság (kb.): 100 m



CE megfeleléségi nyilatkozat

A **GARDENA Manufacturing GmbH** ezzel kijelenti, hogy az adott típusú rádióberendezés (cikksz. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 és 19095) megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege hozzáférhető a következő internetes címen:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Προβλεπόμενη χρήση:

Ο αισθητήρας **GARDENA smart Sensor** προορίζεται για τον έλεγχο του συστήματος smart οι οποίοι λαμβάνει της υγρασίας του εδάφους και της θερμοκρασίας σε ιδιωτικούς οικιακούς και ερασιτεχνικούς κήπους και θερμοκήπια. Ο αισθητήρας **GARDENA smart Sensor** πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με το σύστημα **GARDENA smart Gateway**.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σημαντικό! Μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης.

Φροντίστε ώστε το προϊόν να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός του αναφερόμενου εύρους θερμοκρασίας από -1 έως $+50$ °C.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά προϊόντα. Διαθέστε άμεσα όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Φυλάσσετε τα ελαττωματικά εξαρτήματα σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ζημιές.

Υπάρχει κίνδυνος παραπατήματος. Τοποθετήστε τον αισθητήρα κατά τρόπον ώστε να είναι ορατός ανά πάρα στιγμή.

Το προϊόν θερμαίνεται όταν εκτίθεται στην ηλιακή ακτινοβολία. Σε περιπτώση επαφής μπορούν να προκληθούν ελαφρά εγκαύματα.

Μπαταρίες:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αντικαταστήστε τις εξαντλημένες μπαταρίες. Από τις εξαντλημένες μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσει οξύ μπαταρίας.

Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες για ζημιές.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές μπαταρίες. Τις διαθέστε σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Φυλάσσετε τις ελαττωματικές μπαταρίες σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Previdena uporaba:

GARDENA smart Sensor je predviden za krmiljenje sistema smart ob upoštevanju vlažnosti tal in temperature na zasebnih domačih vrtovih in vrtovih za prosti čas ter v rastlinjakih.

Naprava **GARDENA smart Sensor** se lahko uporablja samo skupaj z napravo **GARDENA smart Gateway**.

VARNOST

POMEMBNO! Skrbno preberite navodila za uporabo.

Pazite, da izdelek uporabljate samo v okviru navedenega temperaturnega območja -1 do $+50$ °C. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. Vse dele takoj odstranite v skladu s predpisi.

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim delom.

Izdelek redno preverjajte glede poškodb.

Obstaja nevarnost spotkanja. Namestite senzor tako, da je vedno viden.

Izdelek se na sončni svetlobi segreje. Pri dotiku se lahko pojavijo lahke opekline.

Baterije:

NEVARNOST! Zamenjajte prazne baterije. Pri popolnoma izpraznjenih baterijah bi lahko iztekla baterijska kislina.

Ne uporabljajte akumulatorjev.

Baterije redno preverjajte glede poškodb.

Ne uporabljajte poškodovanih baterij. Te odstranite v skladu s predpisi.

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim baterijam.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΞΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία του συστήματος διαβάστε τις οδηγίες χρήσης των αντίστοιχων προϊόντων. Οι οδηγίες για το προϊόν **GARDENA** παρέχονται στην αντίστοιχη σελίδα προϊόντος: www.gardena.com



Υπόδειξη απόρριψης

Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα. Τα ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μέσω των τοπικών σημείων συλλογής για μεταχειρισμένες ηλεκτρονικές συσκευές.



Αλλαγή μπαταρίας

Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις στο τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου (LR6 AA). Κατά την αλλαγή μπαταριών προσέξτε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών.

Εσωτερικό σύστημα SRD (κεραίες ραδιοεπικοινωνίας μικρής εμβέλειας):

Εύρος συχνότητας: 863 – 870 MHz

Εύρος ισχύος: 25 mW

Ραδιοεμβέλεια ελεύθερου πεδίου (περ.): 100 m



Δήλωση συμμόρφωσης CE

Με το παρόν η **GARDENA Manufacturing GmbH** δηλώνει ότι ο τύπος του συστήματος ραδιοεπικοινωνιών (Κωδ. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 και 19095) ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

POMEMBNA NAVODILA ZA IZDELEK

Pred zagonom sistema preberite navodila za uporabo ustreznih izdelkov.

Navodilo za izdelek **GARDENA** najdete na ustrezni strani izdelka na: www.gardena.com



Napetek o odstranitvi med odpadke

Naprave ne zavrzite med gospodinjinske odpadke. Elektronske naprave je treba odstraniti v skladu z Direktivo o elektriki in neuporabnih elektronskih napravah na lokalnih zbirališčih za neuporabne elektronske naprave.



Menjava baterij

Izrabljene baterije ne spadajo med gospodinjinske odpadke. Odstranite jih na svojem krajevnem zbirališču baterij. Uporabljajte samo baterije enakega tipa (LR6 AA). Pri menjavanju baterij upoštevajte pravilne pole baterij.

Interni SRD (radijske antene za kratke razdalje):

Frekvenčno področje: 863 – 870 MHz

Maksimalna oddajna moč: 25 mW

Doseg radijskih valov na prostem zvočnem polju (približ.): 100 m



CE-izjava o skladnosti

Podjetje **GARDENA Manufacturing GmbH** izjavlja, da tip radijske naprave (art.-št. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 in 19095) ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

SK
HU

EL
SL

Namjenska uporaba:

GARDENA smart Sensor namijenjen je upravljanju sustavom smart System uz uračunavanje važnosti lica i temperature u privatnim okućnicama i vrtovima te plastiknicama i staklionicama. Proizvod **GARDENA smart Sensor** može se koristiti samo u kombinaciji s pristupnikom **GARDENA smart Gateway**.

SIGURNOST

VAŽNO! Pažljivo pročitate ove upute za uporabu.

Pazite na to da proizvod koristite samo unutar naznačenog temperaturnog područja od – 1 °C do + 50 °C.

Zabranjena uporaba oštećenih proizvoda. Sve dijelove smjesta propisno odložite u otpad.

Držite oštećene dijelove izvan dohvata djece.

Redovito provjeravajte je li proizvod oštećen.

Postoji opasnost od spoticanja. Senzor postavite tako da u svakom trenutku bude vidljiv.

Ako je izložen izravnom sunčevom zračenju, proizvod će se zagrijati. U slučaju kontakta može doći do lakših opekline.

Baterije:

OPASNOST! Zamijenite prazne baterije. Iz potpuno ispraznjenih baterija može iscuriti kiseline.

Nemojte koristiti punjive baterije.

Redovito provjeravajte jesu li baterije oštećene.

Nemojte koristiti oštećene baterije. Propisno ih odložite u otpad.

Držite oštećene baterije izvan dohvata djece.

Utilizare conform destinației:

Senzorul (inteligent) GARDENA smart este destinat controlului sistemului inteligent, care va include umiditatea solului și temperatura din grădini și sere private.

Senzorul (inteligent) GARDENA smart poate fi utilizat numai împreună cu **GARDENA smart Gateway**.

SIGURANȚA

IMPORTANT! Citiți atent instrucțiunile de utilizare.

Aveți grijă să folosiți produsul numai în intervalul de temperaturi recomandat – 1 până la + 50 °C.

A nu se utiliza produsele în stare deteriorată. Eliminați imediat toate piesele conform reglementărilor.

A nu se lăsa piesele defecte la îndemâna copiilor.

Verificați produsul în mod regulat cu privire la deteriorări.

Există pericolul de împiedicare. Poziționați senzorul în așa fel, încât să fie în permanență vizibil.

Produsul se incinge în bătaia directă a razelor soarelui. Arșuri ușoare pot să apară în caz de contact.

Baterii:

PERICOL! Înlocuiți bateriile descărcate. Este posibilă scurgerea acidului din bateriile complet descărcate.

A nu se folosi acumulatori.

Verificați bateriile în mod regulat cu privire la deteriorări.

A nu se utiliza baterii deteriorate. Eliminați-le imediat conform reglementărilor.

A nu se lăsa bateriile defecte la îndemâna copiilor.

VAŽNE NAPOMENE O PROIZVODU

Prije prvog puštanja sustava u rad pročitate upute za uporabu odgovarajućih proizvoda.

Upute za **GARDENA** proizvod nalaze se na odgovarajućoj stranici s opisom proizvoda na adresi:

www.gardena.com



Uputa za odlaganje u otpad

Nemojte odlagati uređaj u komunalni otpad. Prema Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, elektroničke uređaje treba odložiti u otpad preko lokalnih odlagališta starih elektroničkih uređaja.



Zamjena baterija

Istrošene baterije nemojte odlagati u komunalni otpad. Predajte ih lokalnom odlagalištu otpadnih baterija i akumulatora. Rabite samo baterije istog tipa (LR6 AA). Priklom zamjene baterija pazite na ispravan položaj polova.

Interni SRD (radijski uređaji kratkog dometa):

Raspon frekvencije: 863 – 870 Mhz

Maksimalna snaga odašiljanja: 25 mW

Dometa na otvorenom polju (pribli.): 100 m



CE izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka **GARDENA Manufacturing GmbH** izjavljuje da tip radijskog sustava (br. art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 i 19095) odgovara Direktivi 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na stranici internetskoj adresi:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

INDICAȚII IMPORTANTE DESPRE PRODUS

Vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune a sistemului să citiți instrucțiunile de utilizare ale produselor respective. Puteți găsi manualul produsului **GARDENA** pe pagina corespunzătoare cu produse la adresa: www.gardena.com



Indicație cu privire la eliminarea ca deșeu

Nu aruncați aparatul la gunoii menajer. Aparatele electronice trebuie eliminate conform Directivei privind deșeurile electrice și electronice la centrele de colectare locale pentru deșeurii electronice.



Schimbarea bateriilor

Bateriile consumate nu se aruncă la gunoii menajer. Eliminați-le la centrul dvs. local de colectare a bateriilor. Utilizați numai baterii de același tip (LR6 AA). La schimbarea bateriilor, vă rugăm să aveți grijă la polaritatea corectă a acestora.

SRD intern (antene radio cu acoperire scurtă):

Interval de frecvență: 863 – 870 Mhz

Putere maximă emițată: 25 mW

Acoperire radio în câmp liber (aprox.): 100 m



Declarație de conformitate CE

Prin prezenta **GARDENA Manufacturing GmbH** declară că tipul de echipament hertzian (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 și 19095) corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Upotreba po prednaznaczenje:

GARDENA smart Sensor e prednaznaczen za upravljanje na inteligentnata sistema s ogled na vlagata v почвата i temperaturaта v domashini i ljubiteljski gradini i v oranjeriji. **GARDENA smart Sensor-rt** може да биде използван само заедно с **GARDENA smart Gateway**.

TEHNIKA NA BEZOPASNOST

ВАЖНО! Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация.

Внимавате продуктът да се използва само в рамките на посочения температурен диапазон от -1°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

Не използвайте повредени продукти. Изхвърлете всички части незабавно в съответствие с разпоредбите.

Дръжте децата далеч от повредени части.

Проверявайте продукта редовно за повреди.

Има опасност от спяване. Разположете сензора така, че да е видим по всяко време.

При излагане на слънчева светлина продуктът се загрява. При контакт може да причини леки изгаряния.

Батерии:

ОПАСНОСТ! Сменете изтощените батерии. При напълно разредени батерии е възможно изтичане на електрицит.

Не използвайте акумулаторни батерии.

Проверявайте батериите редовно за повреди.

Не използвайте повредени батерии. Изхвърлете ги в съответствие с разпоредбите.

Дръжте децата далеч от повредени батерии.

Östtarbelevastav kasutamine:

GARDENA smart Sensor on ettev nähtud smart süsteemi juhtimiseks era- ja harrastusaeadeades ning kasvuhoonetes, võttes arvesse pinnasniiskuse ja temperatuur andmeid.

Andurit **GARDENA smart Sensor** saab rakendada ainult koos lüüsiga **GARDENA smart Gateway**.

OHUTUS

TÄHELEPANU! Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Jälgi seda, et toodet kasutatakse ainult nimetatud temperatuurivahemiku -1 kuni $+50^{\circ}\text{C}$ piires. Ärge kasutage kahjustatud tooteid. Korraldage viivitamatult kõigi osade eeskirjakohane jäätme-käitus.

Hoidke lapsed kahjustatud osadest eemal.

Kontrollige toode regulaarselt üle, ega sellel pole kahjustusi.

Teikib komistamisohu. Palgutaage andur selliselt, et see oleks igal ajal nähtav.

Päikesekiirguse käes toode kuumeneb. Kokkupuute korral võivad tekkida keirged põletused.

Patareid:

OHT! Vahetage tühiad patareid välja. Täielikult tühjenenud patareide korral võib patareihape välja tulla.

Ärge kasutage akusid.

Kontrollige patareid regulaarselt üle, ega neil pole kahjustusi.

Ärge kasutage kahjustatud patareid. Korraldage nende jäätmekäitlus eeskirjakohaselt.

Hoidke lapsed kahjustatud patareidest eemal.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА ПРОДУКТА

Моля, прочетете инструкциите за експлоатация на съответните продукти, преди въвеждане на системата в експлоатация. Инструкция за продукта на **GARDENA** можете да откриете на съответната продуктова страница на адрес: www.gardena.com



Указание за изхвърляне като отпадък

Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци. Електронните устройства трябва да се изхвърлят чрез местни пунктове за събиране на остаряло електронно оборудване в съответствие с Директивата за излязалото от употреба електрическо и електронно оборудване.



Смяна на батериите

Използвани батерии не трябва да бъдат изхвърляни при битовите отпадъци. Изхвърлете ги в местния пункт за събиране на батерии. Използвайте само батерии от еднакви типове (LR6 AA). Моля, при смяна на батериите, внимавайте за правилния поларитет на батериите.

Вътрешна SRD (антена за близки разстояния):

Честотен диапазон: 863 – 870 MHz

Максимална мощност на предаване: 25 mW

Радиус на действие на открито пространство (около): 100 m



ЕС Декларация за съответствие

GARDENA Manufacturing GmbH декларира с настоящото, че типът радиооборудване (Арт. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 и 19095) отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет-адрес:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

ÜLÜLISED TOOTEJUHISED

Palun luguge enne süsteemi kasutusolevõttu vastavate toodete kasutusjuhendid läbi.

Juhise **GARDENA** toote jaoks leiate te vastava toote leheküljelt aadressilt: www.gardena.com



Jäätmekäitluse juhised

Ärge korraldage seadme jäätmekäitlust olmejäätmete hulgas. Elektroonikaseadmete jäätmekäitlus tuleb korraldada vastavalt direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta kohalike vanade elektroonikaseadmete kogumispunktide kaudu.



Patareide vahetamine

Kasutatud patareid ei tohi panna olmejäätmete hulka. Korraldage nende jäätmekäitlus oma kohalike patareide kogumispunktide abil. Kasutage ainult sama tüüpi patareid (LR6 AA). Palun järgige patareivahetusel patareide õiget polaarust.

Sisemine SRD (lühimaa raadioantennid):

Sagedusvahemik: 863 – 870 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 25 mW

Vaba välja raadiolevi ulatus (ca): 100 m



CE vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab **GARDENA Manufacturing GmbH**, et raadioseadmete tüüp (art 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ja 19095) vastab direktiivile 2014/53/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmiselt internetiaadressilt:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Naudojimas pagal paskirtį:

GARDENA išmanusis jutiklis „smart Sensor“ skirtas išmaniosioms „smart“ sistemoms valdyti, atsižvelgiant į dirvąsio drėgmę ir temperatūrą, privačiame namų ir mėgėjų sode bei šiltnamiuose. Išmanųjį jutiklį **GARDENA „smart Sensor“** galima naudoti tik kartu su **GARDENA** išmaniųjų šiluzų „smart Gateway“.

SAUGA

SVARBUI Prašom atidžiai perskaityti eksploataavimo instrukciją ir.

Atkreipkite dėmesį, kad gaminį galima naudoti tik nurodytame temperatūros intervale nuo -1°C iki $+50^{\circ}\text{C}$.

Nenaudokite pažeistų gaminių. Nedelsdami pašalinkite visas dalis, laikydamiesi reikalavimų.

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų dalių.

Reguliariai tikrinkite gaminį, ar jis nepažeistas.

Kyla pavojus suklupti. Sumontuokite jutiklį taip, kad jis visada būtų matomas.

Veikiant saulės spinduliams, gaminys įkaisa. Prisiūstus galima nesunkiai nudegti.

Baterijos:

PAVOJUS! Pakeiskite išsekovtas baterijas. Iš visiškai išsekovtų baterijų gali ištėkėti baterijų rūgštis.

Naudoti akumuliatorius draudžiama!

Reguliariai tikrinkite baterijas, ar jos nepažeistos.

Nenaudokite pažeistų baterijų. Šalinkite jas pagal reikalavimus.

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų baterijų.

Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

GARDENA smart Sensor ir paredzēts smart sistēmas vadībai, ņemot vērā augsnes mitrumu un temperatūru privātos piemājas un hobija dārzos un siltumnīcās.

GARDENA smart Sensor ir izmantojams tikai kopā ar **GARDENA smart Gateway**.

DROŠĪBA

SVARĪGI! Lūdz, uzmanīgi izlasiet.

Regulies, lai izstrādājums tiktu lietots tikai norādītā temperatūras amplitūdā no -1 līdz $+50^{\circ}\text{C}$.

Nelietojiet bojātus izstrādājumus. Visas ierīces daļas utilizējiet atbilstoši noteikumiem.

Glabājiet ierīces bojātās daļas bērniem nepieejamā vietā.

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājuma nav radušies bojājumi.

Pastāv paklupšanas risks. Novietojiet sensoru tā, lai tas pastāvīgi būtu redzams.

Saulės stari iedarbības rezultātā izstrādājums sakarst. Pieskaroties sakarsūšajam izstrādājumam, var tikt gūti apdegumi.

Baterijas:

BĪSTAMI! Nomainiet tukšas baterijas. No pilnībā iztukšotām baterijām var iztēct bateriju skābe.

Neizmantoit akumulatorus.

Regulāri pārbaudiet, vai baterijas nav radušies bojājumi.

Nelietojiet bojātās baterijas. Utilizējiet tās atbilstoši priekšrakstiem.

Glabājiet bojātās baterijas bērniem nepieejamā vietā.

SVARBI GAMINIO INFORMACIJA

Prieš pradėdami eksploatuoti sistemą, perskaitykite kiekvieno gaminio eksploataavimo instrukciją. **GARDENA** gaminio instrukciją rasite atlinkamo gaminio puslapyje interneto svetainėje:

www.gardena.com



Atliekų šalinimo informacija

Prietaiso nešalinkite su buitinėmis atliekomis. Elektroninį prietaisą reikia šalinti vietinėse elektronines įrangos surinkimo vietose pagal Direktyvą dėl elektros ir elektronines įrangos atliekų.



Baterijų keitimas

Išsekovtų baterijų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Šalinkite jas vietiniame baterijų surinkimo punkte. Naudokite tikiai vieno tipo baterijas (LR6 AA). Keisdami baterijas, atkreipkite dėmesį į teisingą baterijų poliskumą.

Vidaus SRD (mažojo nuotolio radiojo ryšio įrenginiai):

Dažnių diapazonas: 863 – 870 MHz

Maksimali spinduliuotės galia: 25 mW

Laipsnis erdvės radiojo ryšio veikimo nuotolis (apie): 100 m



CE atitikties deklaracija

GARDENA Manufacturing GmbH patvirtina, kad radiojo ryšio įrenginių tipas (gam. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ir 19095) atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

SVARIGI NORĖDĖJUMI PAR IZSTRĀDĀJUMU

Lūdz, pirms sistēmas ekspluatācijas sākšanas izlasiet attiecīgo izstrādājumu lietošanas instrukciju. **GARDENA** izstrādājuma instrukcija ir pieejama atbilstīgā izstrādājuma lapā vietnē:

www.gardena.com



Norāde par utilizēšanu

Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Elektroniskās ierīces jāutilizē saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem vietējā elektronisko atkritumu savākšanas punktā.



Bateriju nomaīņa

Izlietotas baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Utilizējiet tās vietējā bateriju savākšanas punktā. Izmantojiet tikai vienāda tipa baterijas (LR6 AA). Mainot baterijas, ņemiet vērā parezu bateriju polu izvietojumu.

Iekšējais SRD (mazu atāilumu radiovilņu antenas):

Frekvēncu diapazons: 863 – 870 MHz

Maksimāā radiācijas jauda: 25 mW

Radiovilņu darbības rādiuss atvērta teritorijā (apm.): 100 m



CE atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums **GARDENA Manufacturing GmbH** deklarē, ka radioiekārtas tips (preces nr. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 un 19095) atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas teksta pilna versija ir pieejama šādā tīmekļa vietnē:

<https://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

Viel Spass mit Ihrem GARDENA smart system!

Have fun with your GARDENA smart system!

Amusez-vous avec votre GARDENA smart system!

Buon divertimento con il vostro GARDENA smart system!

Veel plezier met uw GARDENA smart system!

Ha det gøy med GARDENA smart system!

Pidä hauskaa GARDENA smart system!

God fornøjelse med din GARDENA smart system!

Ha kul med din GARDENA smart system!

Baw się z GARDENA smart system!

¡Que disfrute de su smart system GARDENA!

Hodně zábavy s Vaším GARDENA smart system!

Užite si svoj GARDENA smart system!

Jó szórakozást a GARDENA smart system rendszeréhez!

Καλή διασκέδαση με το GARDENA smart system σας!

Veliko zabave z izdelki GARDENA smart system!

Užívajte u vašoj novoj aplikaciji GARDENA smart system!

Distracție plăcută cu GARDENA smart system!

Приятно прекарване с Вашата GARDENA smart system!

Palju rōomu teie GARDENA smart systemi kasutamisel!

Daug džiaugsmo su savo „GARDENA smart system“
išmaniaja sistema!

Vēlam daudz prieka, lietojot Jūsu GARDENA smart system!

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
© GARDENA Manufacturing GmbH, D-89079 Ulm.
Alle Rechte vorbehalten. www.gardena.com

19040-20.964.01/0221